

Studieplan for Fransk, årsstudium (2021–2022)

Fakta om programmet

Studiepoeng: 60

Studiets varighet: 1 år

Undervisningsspråk: Fransk

Studiested: Nettbasert studium med mulighet for veiledning på studiested Halden.

Innholdsfortegnelse

- Informasjon om studiet
- Hva lærer du?
- Opptak
- Oppbygging og gjennomføring
- Studieopphold i utlandet
- Jobb og videre studier
- Studieplanen er godkjent og revidert
- Studiemodell

Informasjon om studiet

Det anbefales forkunnskaper tilsvarende fransk nivå II fra norsk grunnopplæring (tidligere B/Cspråk).

Målgruppen for Fransk årsstudium er studenter som ønsker å oppnå en bred kompetanse i fransk, gjennom å utvikle gode praktiske kunnskaper og teoretisk innsikt i språket.

Hva lærer du?

Studiets læringsutbytte

Kunnskaper

Kandidaten:

- har innsikt i uttale og intonasjon og inngående kjennskap til sentrale språkstrukturer i fransk.
- kan forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og media.
- har kjennskap til og kunnskap om bruk av tekstlige uttrykk i fransk.
- har kunnskap om tekststrukturer og om språklige virkemidler som brukes i skriveprosessen.
- har kunnskap om dagligliv, tradisjoner og tenkemåter i språkområdet og kunne gjøre rede for disse på fransk.
- har kunnskap om geografi, enkelte viktige historiske hendelser, samfunnsstrukturer og institusjoner i fransktalende land.

Ferdigheter

Kandidaten kan:

- komme uttrykke på fransk med god uttale og bruke et bredt basisordforråd og sentrale språkstrukturer.
- delta i og forberede spontane samtaler om ulike emner i ulike sosiale sammenhenger.
- produsere forskjellige typer tekster på fransk tilpasset ulike formål.
- lese skjønnlitterære og andre autentiske tekster i ulike sjangre på fransk og nyttiggjøre seg forskjellige tolknings- og lesestrategier.
- sammenligne sentrale trekk i dagligliv, skikker og tradisjoner i fransktalende land med tilsvarende i norsk kultur.

Generell kompetanse

Kandidaten kan:

- bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte.
- finne frem til relevant stoff i ulike medier ved hjelp av IKT.
- utvikle, analysere og vurdere egne lærings- og kommunikasjonsstrategier.

Opptak

Generell studiekompetanse eller realkompetanse.

Oppbygging og gjennomføring

Studiets oppbygging og innhold

Studiet består av seks emner:

SFF11120 Fransk språk (10 studiepoeng)

SFF11220 Fransk muntlig forståelse og produksjon (10 studiepoeng)

SFF11320 Fransk litteratur og kulturkunnskap (10 studiepoeng)

SFF11420 Fransk muntlig og skriftlig språkferdighet (10 studiepoeng)

SFF11520 Fransk litteratur og teori (10 studiepoeng)

SFF11620 Fransk samfunnskunnskap (10 studiepoeng)

Emnene består av både teoretiske og praktiske komponenter som er viktige for å utvikle gode kunnskaper og ferdigheter i fransk.

Undervisnings-, lærings- og vurderingsformer

Undervisnings- og læringsformer

Studiet er organisert som et nettstudium med mulighet for veiledning på campus og selvstudium. Undervisningen gjennomføres i grupper, enten på enten på formiddagen eller på ettermiddag/kveldstid, og studentene velger gruppe og tid (se semesterplan for det enkelte emne for nærmere informasjon). Deltakelse i undervisningen er ikke obligatorisk, unntatt språklige emner, se den enkelte emnebeskrivelse. Det anbefales uansett deltakelse i undervisningen.

Bruk av læringsplattform med nettmøter er sentralt i studiet. Muntlig ferdighetstrening skjer gjennom undervisningsplattform. Det er lagt opp til undervisningsformer som skal ivareta god kontakt både mellom studenter og lærer og studentene imellom.

HiØs bibliotek har sin språksamling ved studiested Halden. Biblioteket tilbyr utlån, inkludert fjernlån, veiledning i informasjonssøk og oppgaveskriving, samt leseplasser. I tillegg har biblioteket digital skranke og databaser, som alle studenter, både på campus og på nett, kan benytte seg av.

Biblioteket bidrar til å utvikle studentenes informasjonskompetanse, det vil si evnen til å søke etter, finne, evaluere og bruke relevant og faglig informasjon. I tillegg til personlig service, får studentene tilbud om bibliotekundervisning, der målet er at de skal kunne søke i norske informasjonskilder, ha kjennskap til internasjonale databaser og kunne vurdere kvalitet på informasjon. Det vil også bli undervist i referanseteknikk.

Studentene skal aktivt bruke læringsplattformen både for å innhente informasjon og for å levere arbeider og delta i ulike aktiviteter.

Arbeidskrav og vurderingsformer

Studentene vil få muntlig og skriftlig tilbakemelding underveis, både med hensyn til språklig progresjon og teoretisk forståelse. Tilbakemeldinger gir blant annet i forbindelse med arbeidskrav, gruppearbeid og veiledning. Arbeidskrav må være godkjent for å kunne fremstille seg til eksamen.

For å kunne vurdere kandidatens skriftlige og muntlige ferdigheter omfatter eksamensformene både skriftlige og muntlige vurderingsformer (alle er individuelle).

Det benyttes karakterer på skala fra A-F.

Forsknings- og utviklingsarbeid

Undervisning og veiledning i studiet skal være forskningsbasert, knyttet til utviklingsarbeid i privat og offentlig virksomhet, og gi oppdatert og bred kunnskap. Studentene skal få innsikt i nyere utviklingstrekk i fagområdet, de skal få kildekompetanse, og bli øvd i kritisk tenkning.

Internasjonalisering

Pensum litteratur er på fransk. Faglærerne har delvis norsk og delvis fransk bakgrunn.

Det benyttes utenlandske gjesteforelesere i flere emner.

Evaluering av studiet

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet er Høgskolen avhengig av studentenes tilbakemeldinger og at du deltar i evaluering av studiene. Dette studieprogrammet blir jevnlig evaluert for å sikre og utvikle kvaliteten i programmet:

- Høgskolen gjennomfører periodisk programevaluering.
- Det blir gjennomført evalueringer av de enkelte emnene etter rutinen for kvalitetsarbeid ved Høgskolen i Østfold.

Litteratur

- Se den enkelte emnebeskrivelse.
- Litteraturlister som er publisert for emner fram i tid kan bli oppdatert foran hvert semester. Oppdaterte litteraturlister vil være tilgjengelige i emnebeskrivelsen ved semesterstart.

Studieopphold i utlandet

Et studieopphold ved en av høgskolens samarbeidsinstitusjoner i utlandet anbefales sterkt i løpet av studietiden. Innenfor fransk årsstudium har man to muligheter:

1. Utveksling av korterevarighet:

Et studieopphold på 2-4 uker ved CAVILAM i Vichy, Frankrike, hvor man får intensiv språkundervisning, innsikt i fransk kultur og levemåte, og anledning til å praktisere språket i autentiske situasjoner. Oppholdet finansieres (delvis) av studentenes selv (4 uker nødvendig for å få støtte fra Lånekassen). Oppholdet er lagt til oktober-november. Mer informasjon om utenlandsoppholdet kan fås av programkoordinator.

2. Utveksling av lengrevarighet:

Et studieopphold ved en av høgskolens samarbeidsinstitusjoner i utlandet anbefales sterkt i løpet av studietiden. Dette må skje innenfor en gradstudning.

På høgskolens websider for utveksling vil man finne mer detaljert informasjon om institusjoner i utlandet som høgskolen har utvekslingsavtaler med:

<https://www.hiof.no/studier/utveksling/>

Jobb og videre studier

Etter fullført årsstudium kan du fortsette med fransk som påbyggingsstudium ved Høgskolen i Østfold eller ved et annet universitet (f.eks. Universitetet i Oslo), og dermed oppnå 90 studiepoeng i faget.

Studiet kan også kombineres med andre fag ved høgskoler og universiteter og inngå i en bachelorgrad.

Årsstudiet i fransk kan inngå som en 60-studiepoengsenhet i Bachelorstudium i språk ved Høgskolen i Østfold. Les mer om studiet på

<https://www.hiof.no/studier/programmer/bspr-bachelorstudium-i-sprak/index.html>

Høgskolen tilbyr Masterstudium i fremmedspråk i skolen med fransk.

Sammen med et masterstudium i et skolefag og praktisk-pedagogisk utdanning kvalifiserer studiet for arbeid som fransklærer i grunnskolingen.

Franskkompetansen er nyttig i privat og offentlig sammenheng, slik som reiseliv, turisme, internasjonale organisasjoner og næringsliv.

Studieplanen er godkjent og revidert

Studieplanen er godkjent

Dekan Trond Hammervoll, 30. mars 2020.

Studieplanen er revidert

Studieleder Berit Grønn 14. desember 2020.

Studieplanen gjelder for

Studieplanen gjelder for perioden 2021-2022.

Studieprogramansvarlig

Studiemodell

Denne studiemodellen har en ny utforming. [Fortell oss hva du synes om den](#)

Høst 2021

Obligatoriske emner

SFF11120 Fransk språk	stp
SFF11220 Fransk muntlig forståelse og produksjon	stp
SFF11320 Fransk litteratur og kulturkunnskap	stp

Vår 2022

Obligatoriske emner

SFF11420 Fransk muntlig og skriftlig språkferdighet	stp
SFF11520 Fransk litteratur og teori	stp
SFF11620 Fransk samfunnskunnskap	stp

SFF11120 Fransk språk (Høst 2021)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Stuedsted: Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlig: Anje Müller Gjesdal

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium (heltid og deltid).

Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudiet i språk - språkvalg Fransk (gjelder f.o.m. kull 2021).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå II fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium - Heltid: 1. semester (høst),

Fransk, årsstudium, deltid: 1. semester (høst).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om fransk uttale og intonasjon og kjennskap til det fonetiske alfabetet.
- har kunnskap om fransk språklære, samt grunnleggende kjennskap til sentralspråkstrukturer i fransk
- har kunnskaper om dagligliv og skikker i fransktalendeland.

Ferdigheter

Studenten

- kan kommunisere med god uttale og intonasjon, og fritt bruke sentralspråkstrukturer og et basisordforråd i fransk.
- kan forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og medier.
- kan uttrykke seg skriftlig og muntlig på fransk om ulike emner.

Generell kompetanse

Studenten

- kan bruke ordbøker og oppslagsverk på en hensiktsmessig måte.
- kan finne frem til relevant stoff ved hjelp av IKT

Innhold

Studentene får en teoretisk og praktisk innføring i fransk lydlære og uttale. De får en teoretisk og praktisk innføring i fransk språklære med vekt på morfologi, syntaks og semantikk, samt språkstrukturer og språkbruk. Videre gjøres studentene i stand til å uttrykke seg på mest mulig idiomatisk fransk gjennom fri skriftlig produksjon. Kontrastiv forståelse oppøves, slik at studentene kan sammenligne norske og franske språkstrukturer.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Tre individuelle, skriftlige arbeider må leveres innen angitt frist.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig hjemmeeksamen, 3 timer.

Tillatte hjelpemidler: Alle hjelpemidler er tillatt. Karakterskala A - F.

Skriftlig eksamen avvikles som digital hjemmeeksamen.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærergruppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Litteratur er sist oppdatert 26.05.2020

Delatour, Y. Et al. (2004). Nouvelle grammaire du français: Cours de Civilisation Française de la Sorbonne. Paris: Hachette

Kamoun, C. & D. Ripaud (2017). Phonétique essentielle du français niv. B1/B2. Paris: Didier

Anbefalt tilleggslitteratur:

Fløttum, K. et al. (2001). Fransk språklære. Trondheim: Tapir Akademisk forlag, Trondheim.

Fløttum, K. et al. (2001). Arbeidsbok med fasit til Fransk språklære. Trondheim: Tapir Akademisk forlag.

SFF11220 Fransk muntlig forståelse og produksjon (Høst 2021)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Studiested: Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlig: Hélène Celdran

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium (heltid og deltid). Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudiet i språk - språkvalg Fransk (gjelder f.o.m. kull 2021).

Valgemeny for studenter i Bachelorstudium i internasjonal kommunikasjon.

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå II fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium - Heltid: 1. semester (høst),

Fransk, årsstudium, deltid: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i Språk (språkvalg Fransk): 1. eller 3 semester (høst).

Valgmeny for studenter i Bachelorstudium i internasjonale kommunikasjon: 5 semester (høst)

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap:

Studenten

- har kunnskap om pragmatisk tilnærming til muntlig språk, samt inngående kjennskap til sentrale språkstrukturer i fransk.
- har kunnskap om grunnleggende uttaleregler i fransk
- har kunnskap om dagligliv, sentrale tradisjoner, skikker og tenkemåter i fransktalende land.

Ferdigheter:

Studenten

- kan kommunisere og bruke språket fritt i normalt tempo og bruke et bredt ordforråd i fransk.
- kan uttale fransk på tilfredsstillende måte, og slik gjøre seg forstått i kommunikasjon med andre
- kan delta i forberedte og spontane samtaler om ulike emner
- kan forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og medier
- kan bruke digitale ressurser i en tilpasset lærings situasjon

Generell kompetanse:

Studenten

- har innsikt i egen læring
- kan finne relevante læringsressurser og nyttiggjøre seg disse på en hensiktsmessig måte for egen læring.

Innhold

Studentene oppøver kommunikative og interkulturelle ferdigheter gjennom språktrening i ulike situasjoner og ved hjelp av digitale verktøy. De utvikler en grunnleggende forståelse for fransk som fremmedspråk gjennom individuell læring og ulike tilpassede aktiviteter i plenum og i små grupper. Det kan også være aktuelt å ta opp språkdidaktiske problemstillinger.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Studentene må levere inn syv kortelydfiler om et bestemt tema **iforkant** av undervisningsøktene. Obligatorisk oppmøte: 60%.

Eksamen

Individuell muntlig eksamen

Varighet ca. 30 minutter. Ingen hjelpemidler tillatt. Karakterskala A- F.

Kandidaten blir testet i muntlig forståelse og produksjon.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen på nettet via læringsplattform. Nettstudenter har også mulighet til å gjennomføre muntlig eksamen på studiested Halden dersom de ønsker dette.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærergruppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Relevant tekst og digitale ressurser vil bli publisert fortløpende på høgskolens læringsplattform.

SFF11320 Fransk litteratur og kulturkunnskap (Høst 2021)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Studiested: Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlige: Vanessa Aurelie Ndi Et ondi, Franck Orban

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Vilkår for ny/utsatt eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium (heltid og deltid). Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudiet i språk - språkvalg Fransk (gjelder f.o.m. kull 2021).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå II fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium - Heltid: 1. semester (høst).

Fransk årsstudium, deltid: 3. sem ester (høst).

Bachelorstudium i Språk (språkvalg Fransk): 1. eller 3 sem ester (vår).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om geografi, samfunnsstrukturer, politikk og institusjoner i Frankrike
- har kunnskap om sentrale trekk ved dagligliv og samfunn i Frankrike
- har kunnskap om ulike tekstlige uttrykk på fransk som romaner, noveller, tegneserier, sanger og film
- har kunnskap om utvalgte litteraturhistoriske epoker

Ferdigheter

Studenten

- kan sammenligne grunnleggende samfunnstrekk i Frankrike med kultur og samfunn i Norge
- kan selv produsere forskjellige typer tekster på fransk, muntlig og skriftlig
- kan forstå og tolke litterære tekster
- kan forklare grunnleggende trekk i fransk samfunn og politikk

Generell kompetanse

Studenten

- kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte
- kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT

Innhold

Studentene skal tilegne seg grunnleggende kunnskap om Frankrike som land i Europa og i den frankofone verden. Emnet skal bidra til tverrkulturell innsikt og forståelse, samt innføring i samfunnsoppbygging. Emnet tar for seg fransk kultur og samfunn ut fra et litterært og samfunnsmessig ståsted. Det tar videre for seg ulike sjangre i fransk litteratur og litterære virkemidler, samt utvalgte litteraturhistoriske perioder.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale arbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Én individuell skriftlig innlevering i litteratur på ca. to sider (maksimum 700 ord).

Én individuell muntlig presentasjon (10 minutter) i samfunns- og kulturkunnskap.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig og muntlig eksamen:

Individuell skriftlig eksamen i litteratur.

Varighet: 4 timer. Tillatt hjelpemiddel fransk-fransk ordbok.

Skriftlig eksamen avvikles som digital eksamen.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det kan søkes på særskilt skjema om å få avlegge skriftlig eksamen på et annet godkjent sted, dersom blant annet tidsforskjell og mulighet for nødvendig kommunikasjon med eksternt eksamenssted tillater dette.

Muntlig eksamen i samfunn og kulturkunnskap.

Varighet: ca. 20 minutter. Ingen hjelpemidler tillatt.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen via digitalt samarbeidsverktøy på nett. Nettstudenter har også mulighet til å gjennomføre muntlig eksamen fysisk på campus dersom de ønsker dette.

Karakterskala A - F. Hver deleksamen teller 50 % av endelig karakter.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Vilkår for ny/utsatt eksamen

Dersom kandidaten ikke har bestått eller ønsker å forbedre karakter på en av deleksamenene, kan kun den som ikke er bestått tas på nytt.

Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsem esterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærergruppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Litteraturlisten ble sist oppdatert 03.12.2020

Charles Perrault: *Contes de ma mère l'Oye* (éd. Libro) ISBN 978-2-290-33527-7

Voltaire: *Candide* (éd. Hatier, Classiques et Cie) ISBN 978-2-218-94874-9

Manu Larcenet : *Le combat ordinaire* - T1 (BD = tegneserie, éd. Dargaud) ISBN 978-2205-05425-5.

Labrune, G. et Juguet, I. (2020). *La géographie de la France*: Nathan: Paris. 5. utgave. ISBN 978-2091671727

Valérie Verclytte: *La société française de 1945 à nos jours*, Collection U : Histoire. ISBN 978-2200613082

Faglærer oppgir evt. øvrig litteratur.

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 31. des. 2022 00:20:42

SFF11420 Fransk muntlig og skriftlig språkferdighet (Vår 2022)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Stuedsted: Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlig: Anje Müller Gjesdal

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Vilkår for ny/utsatt eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium (heltid og deltid).

Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudiet i språk - språkvalg Fransk (gjelder f.o.m. kull 2021).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå II fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium - Heltid: 2. semester (vår),

Fransk årsstudium, deltid: 2. semester (vår).

Bachelorstudium i Språk (språkvalg Fransk): 2. eller 4 semester (vår).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har grunnleggende kjennskap til sentralspråkstrukturer og basisordforråd i fransk
- har kunnskaper om hvordan digitale ressurser kan brukes til å bygge opp ferdigheter i skriftlig og muntlig fransk
- har kunnskap om pragmatiske funksjoner, språkhandlinger og kulturer fra den franskspråklige verden
- har kunnskap om grunnleggende uttaleregler på fransk

Ferdigheter

Studenten

- kan fritt bruke sentralspråkstrukturer og et variert og passende ordforråd i fransk
- kan forstå lengre muntlige og skriftlige autentiske tekster i ulike sjangre og media
- kan bruke ulike digitale ressurser tilpasset språklæringssituasjonen
- kan bruke språket i ulike situasjoner, og tilpasse språkbruken til den kommunikative konteksten
- kan uttale fransk på en tilfredsstillende måte og slik gjøre seg forstått

Generell kompetanse

Studenten

- har innsikt i egen læring
- kan finne relevante læringsressurser og nyttiggjøre seg disse på en hensiktsmessig måte for egen læring
- kan bruke ordbøker og oppslagsverk, samt IKT-ressurser på en selvstendig og reflektert måte

Innhold

Det gisteoretisk og praktisk innføring i fransk språklære med vekt på morfologi, syntaks og semantikk, samt språkstrukturer og språkbruk. Det legges også stor vekt på uttale. Gjennom bruk av ulike digitale ressurser får studenten muntlig språktrening i autentiske situasjoner. Videre gjøres studentene i stand til å uttrykkeseg på mest mulig idiomatisk fransk gjennom fri skriftlig produksjon, oversettelser og dialoger. Det gis også innføring i pragmatikk og sosiolingvistik.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- Skriftlig del: To individuelle skriftlige arbeider må leveres innen angitt frist. Hvert av arbeidene består av 1-2 grammatikkoppgaver og en kortere skriveoppgave (totalt ca. 500 ord per oppgave).
- Muntlig del: Oppmøte: obligatorisk oppmøte 3 av 5 økter.
Tre individuelle, korte innlevering (i form av innspilte lydfiler) levert på høgskolens læringsplattform.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig og muntlig eksamen:

Skriftlig språkferdighet:

Individuell skriftlig hjemmeeksamen. Varighet: 7 dager, etter nærmere angivelser. Besvarelsen skal være på maksimum 1500 ord, eksklusiv litteraturliste.

Skriftlig hjemmeeksamen avvikles som digital eksamen. Besvarelsen vurderes etter karakterregel A - F, hvor A er beste karakter og F ikke bestått.

Plagiatkontroll: Alle skriftlige arbeidskrav og eksamensoppgaver kan plagiatkontrolleres. Plagiering og avskrift av faglitteratur og andre skriftlige arbeider uten korrekt bruk av referanser/kilder vil bli vurdert som forsøk på fusk. Se for øvrig [Forskrift om eksamen, studierett og grader ved Høgskolen i Østfold](#)

Muntlig eksamen i muntlig ferdighet.

Varighet: ca. 20 minutter. Ingen hjelpemidler tillatt.

Som hovedregel gjennomføres muntlig eksamen via digitalt samarbeidsverktøy på nett. Nettstudenter har også mulighet til å gjennomføre muntlig eksamen fysisk på campus dersom de ønsker dette.

Karakterskala A - F. Hver deleksamen teller 50 % av endelig karakter. Begge deleksamenene må være bestått for å få karakter i emnet.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Vilkår for ny/utsatt eksamen

Dersom studenten ikke har bestått eller ønsker å forbedre karakter på en av deleksamenene, kan kun den som ikke er bestått tas på nytt.

Evaluerings av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Litteraturlisten er sist oppdatert 19.11.2020. Det tas forbehold om endringer frem til semesterstart.

Delatour, Y. Et al. (2004). Nouvelle grammaire du français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne. Paris: Hachette

Anbefalt tilleggslitteratur:

Fløttum, K. et al. (2001). Fransk språklære. Trondheim: Tapir Akademisk forlag, Trondheim.

Fløttum, K. et al. (2001). Arbeidsbok med fasit til Fransk språklære. Trondheim: Tapir Akademisk forlag.

Sist hentet fra Felles Studentsystem (FS) 31. des. 2022 00:20:58

SFF11520 Fransk litteratur og teori (Vår 2022)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Studiested: Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlig: Annika Mörte Alling

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium (heltid og deltid). Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudiet i språk - språkvalg Fransk (gjelder f.o.m. kull 2021).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå II fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium - Heltid: 2. semester (vår)

Fransk, årsstudium, deltid: 4. semester (vår).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om tekststrukturer og om språklige virkemidler som brukes i skriveprosessen
- har kjennskap til og kunnskap om bruk av tekstlige uttrykk på fransk (som skjønnlitteratur, sakprosa, tegneserier, sanger, film, forskjellige tekstlige uttrykk på internett m.m.)
- har kunnskap om fransk litteraturteori og analyse

Ferdigheter

Studenten

- kan lese fransketekster i ulike sjangre og nyttiggjøre seg forskjellige tolknings- og lesestrategier.
- kan selv produsere på fransk forskjellige typer tekster
- kan bruke analyseverktøy på litterære tekster, og sette tekster i en litteraturhistorisk sammenheng.
- kan sammenligne på fransk sentrale trekk i dagliglivet og tradisjoner med norsk kultur

Generell kompetanse

Studenten

- kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og reflektert måte, og finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT.
- kan bruke aktuelle digitale verktøy i arbeidet med tekstlige uttrykk

Innhold

Studentene skal få innsikt i fransk kultur og frankofoni, i egen og andres tenkemåter gjennom studiet av franskspråklige tekster. De skal også få en innføring i ulike sjangre i et diakront og teoretisk perspektiv, samt bli kjent med sjangerens egenart og stilistiske virkemidler. Videre skal studentene oppøves til en kritisk tilnærming og til å analysere ulike tekster.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Én individuell skriftlig innlevering (ca. 1000 ord).

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig eksamen

Varighet: 4 timer. Tillatt hjelpemiddel: Fransk-fransk ordbok.

Karakterskala: A-F.

Som hovedregel avholdes skriftlig eksamen på campus. Det kan søkes på særskilt skjema om å få avlegges skriftlig eksamen på et annet godkjent sted, dersom blant annet tidsforskjell og mulighet for nødvendig kommunikasjon med eksternt eksamenssted tillater dette.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemester evaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Théophile Gautier : La Cafetière et autres contes fantastiques. Hachette Education (Coll. Biblio Collège) ISBN: 978-2011679512

Fred Vargas: Sans feu ni lieu (« J'ai lu Policier ») ISBN : 978-2290353356

Marie NDiaye: Trois femmes puissantes (Folio) ISBN : 978-2070440498

Faglærer oppgir øvrig pensum litteratur

SFF11620 Fransk samfunnskunnskap (Vår 2022)

Fakta om emnet

Studiepoeng: 10

Ansvarlig avdeling: Fakultet for lærerutdanninger og språk

Studiested: Nettbasert undervisning med mulighet for veiledning på studiested Halden.

Emneansvarlig: Franck Orban

Undervisningsspråk: Fransk

Varighet: ½ år

Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Anbefalte forkunnskaper
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Fransk årsstudium heltid og deltid. Obligatorisk emne i 60-studiepoengsenhet for studenter i Bachelorstudiet i språk - språkvalg Fransk (gjelder f.o.m. kull 2021).

Anbefalte forkunnskaper

Forkunnskaper tilsvarende fransk nivå II fra videregående skole anbefales.

Undervisningssemester

Fransk årsstudium - heltid: 2. semester (vår)

Fransk, årsstudium, deltid: 4. semester (vår).

Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskap

Studenten

- har kunnskap om sentrale historiske linjer i Frankrike etter 1945, fransk økonomi, politisk landskap og innflytelse utad
- har kjennskap til Frankrikes plass i EU og Europa
- har kunnskap om sentrale trekk ved samfunnsfenomener i Frankrike

Ferdigheter

Studenten

- kan sammenligne sentrale trekk i samfunnet med norsk kultur på fransk
- kan gjøre rede for spesifikke trekk i fransk moderne historie og samfunn
- kan produsere forskjellige essay på fransk og argumentere muntlig om disse

Generell kompetanse

Studenten

- kan bruke oppslagsverk og kilder på en selvstendig og kritisk måte
- kan finne frem til relevant stoff i ulike medier og ved hjelp av IKT

Innhold

Studentene skal få kunnskap om Frankrike i og utenfor EU. Emnet skal bidra til tverrkulturell innsikt og forståelse. Emnet tar for seg Frankrike som samfunnssystem, frankofoni, fransk kultur og samfunn, samt fransk økonomi og fransk etterkrigshistorie.

Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen og veiledning blir gitt i nettmøter via digitale samarbeidsverktøy. Læringsplattformen Canvas brukes til distribusjon av grunnlagsdokumenter, sentralt studiemateriell og oppgaver, samt annen relevant informasjon om emnet. Selvstudium inngår i læringsformene.

Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

- deltakelse i arbeidsseminarer gjennom hele semesteret (minimum 30%)
- én individuell skriftlig innlevering på maks to sider med referanser

Arbeidsseminarene holdes via digitale samarbeidsverktøy (på nett).

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

Eksamen

Individuell skriftlig hjemmeeksamen

Tematikk: Det franske samfunn og Frankrikes plass i EU og Europa.

Varighet: 5 timer. Tillatt hjelpemiddel: Alle hjelpemidler er tillatt.

Karakterskala: A-F.

Skriftlig hjemmeeksamen utvikles som digital eksamen.

Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

Midtsemesterevaluering og løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av:

- Lærerguppe
- Studieleder
- Programutvalg

Litteratur

Verclytte, V. (2018) La société française de 1945 à nos jours. Paris: Armand Colin/Collection U. 240 s.